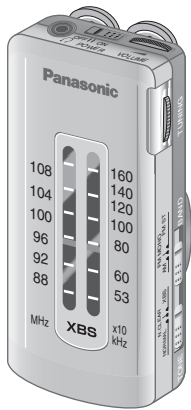


Panasonic®

Operating Instructions
Инструкция по эксплуатации
使用说明书



FM-AM 2-Band Receiver
2-диапазонный FM-AM
приемник
FM-AM 2 波段接收机
RF-NA06R

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely.

Please keep this manual for future reference.

Полностью прочитайте эту инструкцию перед подключением, эксплуатацией или регулировкой этого продукта.
Пожаиуиста, сохраните это руководство для дальнейших справок.

连接、操作或调节本产品前，请通读此使用说明书。
请保管好本手册以备将来参考之用。

GCS

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

En Ru Cn

RQTT0578-G
H0804TA0

ONLY FOR AUSTRALIA/NEW ZEALAND

WARRANTY

- The product is warranted for labour and parts for twelve (12) months from the date of purchase.
- This Warranty is for normal domestic use only and excludes any defect or injury caused by or resulting from misuse, abuse, neglect, accidental damage, improper voltage, vermin infestation or any alteration which affects the reliability or performance of the unit, not attributable to faulty manufacture, parts and labour.
- This warranty does not cover the following items unless fault or defect being complained of existed at the time of purchase.
 - (a) Video or Audio Tapes.
 - (b) Video or Audio Heads and Stylus resulting from wear and tear in normal use.
 - (c) Shaver Heads or Cutters.
 - (d) Cabinet parts.
 - (e) Batteries.
- If warranty service is required you should :
 - Contact your nearest Panasonic Authorised Service Centre.
 - Enclose a copy of your purchase receipt as proof of date of purchase.
 - Send or bring the product to Panasonic Authorised Service Centre. Warranty does not include any freight to and from the user or insurance so please arrange this yourself.
 - Note that home service is available for following products in the Metropolitan area or the normal operating areas of the nearest Authorised Service Centres.
 - Television Receivers (screen size greater than 39 cm)
 - Electronic Organs or Pianos
 - Microwave Ovens
 - Washing Machines
 - Air Conditioners
- The warranties hereby conferred do not extend to any costs associated with the delivery, handling, freight or transportation of the product or any part thereof or replacement of and do not extend to any damage or loss occurring during, or associated with, transit.

Unless otherwise specified to the consumer the benefits conferred by this express warranty are additional to all other conditions, warranties, guarantees, rights and remedies expressed or implied by the Trade Practices Act 1974 and similar consumer protection provisions contained in legislation of the States and Territories and all other obligations and liabilities on the part of the manufacturer or supplier and nothing contained herein shall restrict or modify such rights, remedies, obligations or liabilities.

THIS WARRANTY CARD SHOULD BE RETAINED BY THE CUSTOMER AT ALL TIMES

IF YOU REQUIRE ASSISTANCE REGARDING WARRANTY CONDITIONS,
OR ANY OTHER ENQUIRIES, PLEASE TELEPHONE:

PANASONIC CUSTOMER CARE CENTRE 132 600

PANASONIC AUSTRALIA PTY. LIMITED OFFICE LOCATIONS:

NEW SOUTH WALES
P.O. Box. 505 Frenchs Forest N.S.W. 2086

VICTORIA
Private Mail Bag 13, South Eastern Mail Centre VIC. 3176

SOUTH AUSTRALIA
P.O. Box. 500 Welland 5007

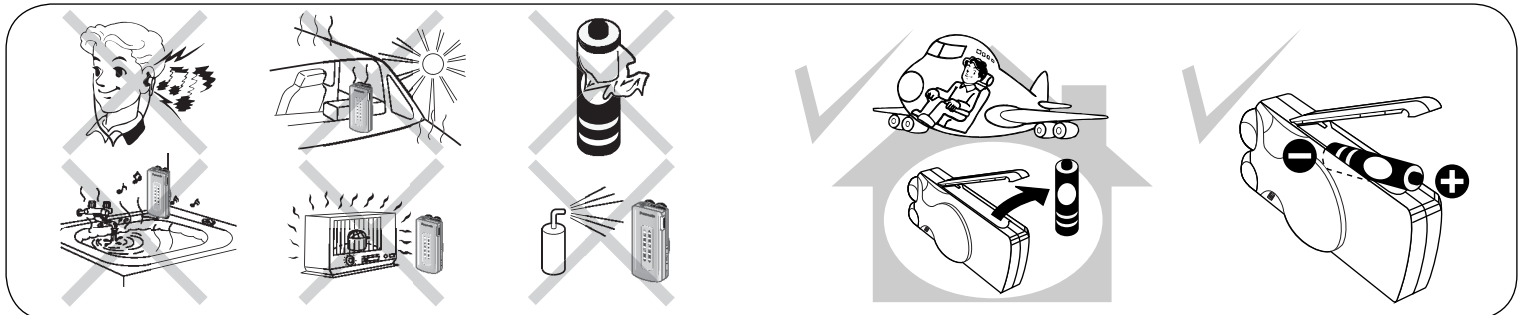
WESTERN AUSTRALIA
P.O. Box. 376 Welshpool 6986

QUEENSLAND
P.O. Box. 260 Nundah QLD. 4012

Panasonic



Cautions/Предостережения/注意事项



- If rechargeable batteries are to be used, rechargeable batteries manufactured by Panasonic are recommended.
- При использовании перезаряжаемых батареек рекомендуется пользоваться батарейками производства Panasonic.
- 如果使用充电电池，建议用户使用由 Panasonic（松下电器）所生产的充电电池。
- Keep out of the reach of small children.
- Accidental swallowing of batteries can result in stomach and intestinal damage.
- Храните вне доступа маленьких детей.
- Случайное проглатывание батареек может привести к повреждению желудка и кишечника.
- 置于婴幼儿够不到之处。
- 误吞咽下电池可损伤胃肠。

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

本产品在使用过程中，可能会受到移动电话的无线电波干扰。如果这种干扰明显的话，请将本产品远离移动电话使用。

Discontinue use if you experience discomfort with the earphones or any other parts that directly contact your skin. Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Прекратите использовать аппарат, если Вы испытываете дискомфорт от ушных телефонов или любых других частей, которые непосредственно контактируют с Вашей кожей. Длительное использование может вызвать появление сыпи или другие аллергические реакции.

如果因耳机或任何其他部件直接与皮肤接触而感到不适的话，请停止使用。继续使用会诱发皮疹或其他过敏反应。

Пример маркировки:

○ ○ 1A ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Элементы кода:

3-ий символ — год изготовления
(1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);
4-ый символ — месяц
изготовления (A—январь,
B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение маркировки:
Внутри батарейного отсека

Для России

“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

Сделано в Тайване
Мацшита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония

Specifications/Технические характеристики/规格

Radio frequency range:

FM; 88.00—108.00 MHz
AM; 530—1605 kHz

Output jack: PHONES; 32 Ω

Output power:

3.0 mW + 3.0 mW (RMS...max.)

Power requirement: DC 1.5 V

One (R03-LR03)/AAA battery

Dimensions (W x H x D):

Max. Dimensions:

38.7 mm x 85.0 mm x 23.1 mm

Cab. Dimensions:

38.0 mm x 82.0 mm x 23.1 mm

Mass: 50 g (without battery)

Play time:

(Approximate operating time at 25°C, on a flat, stable surface.)

Panasonic alkaline dry cell battery:

FM; About 50 hours

AM; About 78 hours

• The play time may be less depending on the operating conditions.

Note:

Specifications are subject to change without notice.

Mass and dimensions are approximate.

Диапазон радио частот:

FM; 88,00—108,00 МГц
AM; 530—1605 кГц

Выходное гнездо: PHONES; 32 Ом

Выходная мощность:

3,0 мВт + 3,0 мВт (RMS...макс.)

Требования к электропитанию:

1,5 В постоянного тока

Одна батарейка (R03-LR03/AAA)

Размеры (Ш x В x Г):

Макс. размеры:

38,7 мм x 85,0 мм x 23,1 мм

Размеры корп.:

38,0 мм x 82,0 мм x 23,1 мм

Масса: 50 г (без батареек)

Время воспроизведения:

(Приблизительное время эксплуатации при 25°С, на ровной устойчивой поверхности.)

Щелочная сухая батарейка Panasonic:

FM; Приблизительно 50 часов

AM; Приблизительно 78 часов

• Время воспроизведения может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации.

Примечание:

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Масса и размеры даны приблизительно.

无线频率范围:

FM; 88.00—108.00 兆赫
AM; 530—1605 千赫

输出插孔: PHONES; 32 欧姆

输出功率:

3.0 毫瓦 + 3.0 毫瓦 (RMS...最大)

电源要求:

直流 1.5 伏

一节 (R03-LR03)/AAA 电池

尺寸 (宽 × 高 × 深):

最大尺寸:

38.7 毫米 x 85.0 毫米 x 23.1 毫米

机壳尺寸:

38.0 毫米 x 82.0 毫米 x 23.1 毫米

质量: 50 克 (不包括电池)

播放时间:

(在 25°С 下, 置于平坦稳固的平面上时大致的工作时间。)

Panasonic 碱性干电池:

FM; 约 50 小时

AM; 约 78 小时

• 根据工作条件不同, 播放时间可能会略短。

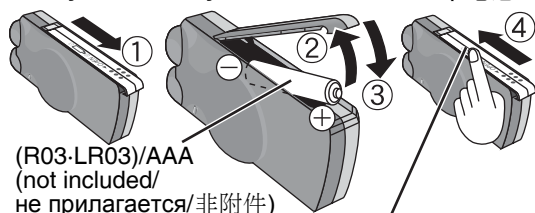
注意:

规格如有变更, 恕不另行通知。

质量和尺寸为近似值。

PREPARATION/ПОДГОТОВКА/准备

■ Dry cell battery/Сухая батарейка/干电池



(R03-LR03)/AAA
(not included/
не прилагается/非附件)

Push down and slide to close.
Нажмите и задвиньте, чтобы закрыть.

按下并滑动到关闭。



Push down on the \ominus end to remove.
Нажмите на конец \ominus , чтобы удалить.

按压在 \ominus 端上来取出。

■ Retractable earphones/Убираемые ушные телефоны/回收式耳机

To use

- ① Pull to the desired length.
If a yellow mark can be seen on the cord, do not pull it any further.
- ② Adjust the slider.

Чтобы использовать

- ① Вытяните на нужную длину.
Если на шнуре видна желтая метка, то больше не вытягивайте.
- ② Отрегулируйте ползунок.

使用时

- ① 拉到所希望的长度。
如果在连线上能看到一黄色的标记, 则不能再拉了。
- ② 调节滑块。

To retract

- ① Return the slider to the top of the cord.

Чтобы убрать

- ① Верните ползунок на верх шнура.

要收回时

- ① 将滑块退回到连线的顶端处。



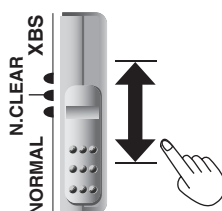
Tone quality/Качество тона/音质

XBS: The bass is boosted./Бас усиливается./提高低音。

NORMAL: Normal sound quality./Нормальное качество звука./标准音质。

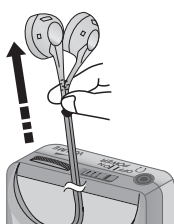
N. CLEAR: The treble range is reduced when noise is excessive.
Уровень высоких частот уменьшается, когда имеются чрезмерные помехи.

当杂音过大时高音音域减少。



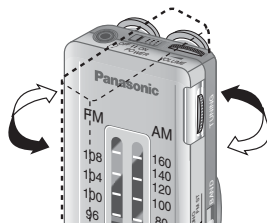
Adjusting the Antenna/Регулировка антенны/调节天线

FM



The cord acts as an FM antenna.
Extend it as far as possible.
Шнур действует как FM-антенна.
Растяните насколько это возможно.
连线起到 FM 天线的作用。
将其尽可能展开。

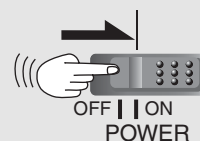
AM



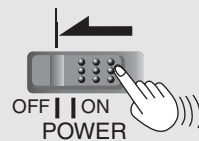
Try various directions to obtain optimum reception.
Попробуйте различные направления, чтобы добиться оптимального приема.
试着朝向各个方向以获得最佳的接收效果。

1 POWER/ПИТАНИЕ/电源

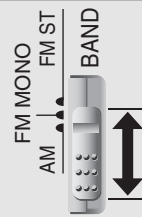
ON



OFF



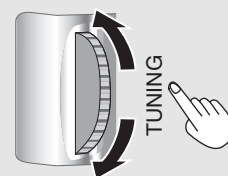
2 SELECT/ВЫБОР/选择



Set to **FM MONO** if noise is excessive in FM.
Sound is heard in monaural but noise is reduced.
Установите в положение **FM MONO**, если в диапазоне FM имеются чрезмерные помехи.
Звук слышится в монофоническом режиме, но помехи уменьшаются.

如果 FM 的杂音过大的话, 将其设为 **FM MONO**。声音将以单声道收听, 但杂音变小了。

3 TUNING/НАСТРОЙКА/调谐



4 VOLUME/ГРОМКОСТЬ/音量

Decrease

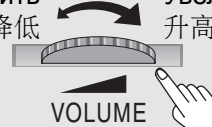
Уменьшить

降低

Increase

Увеличить

升高



VOLUME

■ Optional earphones (not included)/Дополнительные ушные телефоны (не прилагаются)/选购的耳机 (非附件)

Plug in firmly.

(Plug type: 3.5 mm stereo)

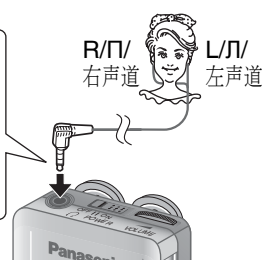
Надежно вставьте.

(Тип штекера: 3,5 мм стерео)

将插头插牢。

(插头类型: 3.5 毫米立体声)

R/П/ 右声道 L/Л/ 左声道



If a gritty noise is heard, wipe away the dirt on the plug.
Если слышен шипящий шум, вытрите грязь со штекера.
如果听到粗糙的杂音时, 请擦拭掉插头上的脏污。